

МАТЕРІАЛИ ДО «РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО СЛОВНИКА ВЛАСНИХ ІМЕН ЛЮДЕЙ»

© Ірина Самойлова, 2009

к. філол. н., Інститут української мови НАН України (Київ)

УДК 811.161.2.373.

У матеріалах (літери А–К) запропоновано переклади поширених в офіційному вжитку власних імен, їхніх рівноправних варіантів, тих, що мають певні функціонально-стилістичні обмеження, скорочених і зменшувально-пестливих похідних. Наведено чоловічі й жіночі форми імен по батькові, форми кличного відмінка в українських іменах, їхніх варіантах і в похідних.

«Російсько-український словник власних імен людей» укладено як додаток до кількатомного «Російсько-українського словника». Нині йде робота над доповненням, доопрацюванням і виправленням відповідно до сучасних лінгвальних вимог четвертого видання «Російсько-українського словника», уперше опублікованого в трьох томах за редакцією І. К. Білодіда Інститутом мовознавства ім. О. О. Потебні АН УРСР 1968 р. У попередніх виданнях найпоширеніші офіційні імена людей були введені до загального реєстру.

У наступному виданні власні імена людей становитимуть окремих додатковий розділ. Подібне виокремлення цих номінацій можна вважати певним продовженням традиції подання таких реєстрових одиниць. Так, наприклад, окремо представлені списки власних імен на останніх сторінках лексикографічних праць: М. Левченко «Опыт русско-украинского словаря» (Київ, 1874 р.) – «Личные имена южноруссов» (С. 182–186); «Словарь української мови». Упорядкував з додатком власного матеріалу Борис Грінченко: В чотирьох томах. – Т. IV. Р–Я (Київ, 1909 р.) – «Крестные имена людей» (С. 548–563); О. Ізюмов «Російсько-український словник» (Харків, Київ, 1930 р.) – «Імена людей» (С. 890–894).

У пропонованому словнику подані як повні офіційні, задокументовані, власні імена, так і їхні нормативні варіанти, скорочені, найпоширеніші зменшувально-пестливі форми. Основними джерелами добирання російських (заголовних) слів, їхніх варіантів, похідних і відповідників українською мовою послуговували такі лексикографічні праці: Н. А. Петровский «Словарь русских личных имён» (1996 року видання), А. В. Суперанская «Словарь русских личных имён» (2003 року видання), А. Н. Тихонов, Л. З. Бояринова, А. Г. Рыжкова «Словарь русских личных имён» (1995 року видання), А. А. Бурячок «Російсько-український транслітерованій словник власних імен і найпоширеніших прізвиськ» (2001 року видання), Л. Г. Скрипник, Н. П. Дзятківська «Власні імена людей» (1996 року видання), І. І. Трійняк «Словник українських імен» (2005 року видання). Реєстрові імена суцільно розміщено за алфавітом. До всіх українських відповідників подано форми кличного відмінка. Повністю наведено до офіційних чоловічих імен і до багатьох їхніх варіантів чоловічі й жіночі форми імен по батькові. Форми імен по батькові до російських імен подано в усіченому вигляді. Як відомо, в російській мові вони утворюються шляхом приєднання до чоловічого імені суфіксів **–ович, –овна, –евич, –евна**. За умови входження заголовного слова до словотвірної основи форми така спільна частина усікається і позначається тире (–), після якого подається відмінна частина форми: **Антон, –ович, –овна, Данило, –вич, –вна**. У формах, утворених від імен, що закінчуються на **–а, –ий, –й**, відмінна частина починається з останньої незмінної (спільної) літери: **Авдий, –иевич, –иевна, Андрей, –евич, –евна, Вавила, –лич, –лична, Валерий, –иевич, –иевна и –рьевич, –рьевна**.

Абрóсим см. Амврóсий.

А́вгуст¹, **–ович, –овна**; *произв.* **Густа́** А́вгуст, **–е, А́вгустович, А́вгустівна**; *произв.* **Густа, –о**.

А́вгуст² см. Августи́н.

А́вгуста¹; *разг.* **Густа́**; *произв.* **Густа, Гу́стя, Гу́ся** А́вгуста, **–о**; *произв.* **Густа, –о, Гу́стя, –ю, Гу́ся, –ю**.

А́вгуста² см. Августи́на.

Августи́н, –ович, –овна; *разг.* **А́вгуст, –ович, –овна**; *произв.* **Густа́** Августи́н, **–е, Августи́нович, Августи́нівна**; *разг.* **А́вгуст, –е, А́вгустович, А́вгустівна**; *произв.* **Густа, –о**.

Августи́на; *разг.* **А́вгуста, Густа**; *произв.* **Густа, Густя, Гүся, Гүтя, Тіна** Августи́на, -о; *разг.* **А́вгуста**, -о; *произв.* **Густа**, -о, **Густя**, -ю, **Гүся**, -ю, **Гүтя**, -ю, **Тіна**, -о.

Авде́й, –еевич, –еевна; *стар.* **Авдий, –иевич, –иевна** Овд́ій, -ію, Овд́ійович, Овд́іівна.

Авдий *см.* **Авде́й**.

Авдо́тья *см.* **Евдокія**.

Авелі́на; *произв.* **Ліна** Авелі́на, -о; *произв.* **Ліна**, -о.

Авенир, –ович, –овна; *разг.* **Венир, –ович, –овна**; *произв.* **Вена, Ве́ня** Авени́р, -е, Авени́рович, Авени́рівна; *произв.* **Ве́ня**, -ю.

Аве́рий *см.* **Аве́ркий**.

Аве́ркий, –иевич, –иевна; *разг.* **Аверья́н, –ович, –овна, Аве́рий, –рье́вич, –рье́вна**; *произв.* **Аве́ра, Аве́ря, Ве́ра** Ове́ркій, -ію, Ове́ркійович, Ове́ркіівна, Ове́рко, -у, Ове́ркович, Ове́рківна, Ове́р'ян, -е, Ове́р'янович, Ове́р'янівна; *реже* **Аве́ркій, –ію, Аве́ркійович, Аве́ркіівна, Аве́р'ян, –е, Аве́р'янович, Аве́р'янівна**; *произв.* **Аве́рко, –у, Ве́рко, –у.**

Аверья́н *см.* **Аве́ркий**.

Ави́ата Аві́ата, -о.

Авксенти́й, –иевич, –иевна и –тье́вич, –тье́вна; *разг.* **Аксенти́й, –иевич, –иевна и –тье́вич, –тье́вна, Аксе́н, –ович, –овна**; *произв.* **Ксе́на, Ксе́ня, Се́ня** Оксе́нтій, -ію, Оксе́нтійович, Оксе́нтіівна, Оксе́нт, -е, Оксе́нтович, Оксе́нтівна, Оксе́н, -е, Оксе́нович, Оксе́нівна; *реже* **Овксенти́й, –ію, Овксенти́йович, Овксенти́івна, Овксент, –е, Овксенти́ович, Овксенти́вна, Овксен, –е, Овксе́нович, Овксе́нівна**; *редко* **Авксенти́й, –ію, Авксенти́йович, Авксенти́івна**; *произв.* **Ксе́нь, –ю, Се́ньо, –ю.**

Авро́ра Авро́ра, -о.

Агапі́т, –ович, –овна Агапі́т, -е, Агапі́тович, Агапі́тівна.

Ага́пія; *произв.* **Га́па** Ага́пія, -е; *произв.* **Га́па**, -о.

Ага́та Ага́та, -о.

Агафа́нгел, –ович, –овна; *произв.* **Фа́ня** Агафа́нгел, -е, Агафа́нгелович, Агафа́нгелівна, Агафа́нгел, -е, Агафа́нгелович, Агафа́нгелівна; *произв.* **Фа́нько, –у, Фа́ня, –ю.**

Ага́фія; *разг.* **Ага́фья**; *произв.* **Га́фа, Га́ша** Ага́фія, -е, Га́фія, -е; *произв.* **Га́па, –о; Га́фа, –о, Га́ша, –о.**

Агафо́н, –ович, –овна Агафо́н, -е, Агафо́нович, Агафо́нівна, Агапо́н, -е, Агапо́нович, Агапо́нівна; *разг.* **Гапо́н, –е, Гапо́нович, Гапо́нівна.**

Агафо́ник, –ович, –овна Агафо́ник, -у, Агафо́нович, Агафо́никівна.

Агафо́ника; *произв.* **Ага, Ні́ка** Агафо́ника, -о; *произв.* **Ага, –о, Ні́ка, –о.**

Ага́фья *см.* **Ага́фія**.

Агла́я; *произв.* **Ага, Гу́ля** Агла́я, -е; *произв.* **Ага, –о, Гу́ля, –ю.**

А́гна А́гна, -о.

Агне́сса; *произв.* **А́ся** Агне́сса, -о; *произв.* **А́ся, –ю.**

Агне́та Агне́та, -о.

Аграфена́; *произв.* **Гра́ня, Гру́ша** Аграфена́, -о; *произв.* **Гру́ня, –ю, Гру́ша, –о.**

Аграфі́я Аграфі́я, -е.

Агриппі́на; *произв.* **Гра́ня, Гру́ша** Агриппі́на, -о, Агриппі́на, -о; *произв.* **Гру́ня, –ю; Гру́ша, –о.**

А́да А́да, -о.

Ада́м, –ович, –овна Ада́м, -е, Ада́мович, Ада́мівна.

Адриа́н, –ович, –овна; *разг.* **Адриа́н, –ович, –овна, Андриа́н, –ович, –овна, Андриа́н, –ович, –овна** Адриа́н, -е, Адриа́нович, Адриа́нівна, Андриа́н, -е, Андриа́нович, Андриа́нівна, Андриа́н, -е, Андриа́нович, Андриа́нівна.

Адриа́н *см.* **Адриа́н**.

Аза́лія; *произв.* **А́за, Лі́я** Аза́лія, -е; *произв.* **А́за, –о, Лі́я, –е.**

Аза́р *см.* **Аза́рий**.

Аза́рий, –иевич, –иевна и –рье́вич, –рье́вна; *разг.* **Аза́р, –ович, –овна**; *стар.* **Аза́рия, Аза́рич, Аза́рична**; *произв.* **А́за** Аза́рій, -ію, Аза́рійович, Аза́ріівна, Аза́р, Аза́рович, Аза́рівна; *произв.* **А́за, –о.**

Аза́рия *см.* **Аза́рий**.

Аза́т, –ович, –овна; *произв.* **А́за** Аза́т, Аза́тович, Аза́тівна; *произв.* **А́за, –о.**

А́йда; *произв.* **А́да, І́да** Аї́*да, -о; *произв.* **А́да, –о, І́да, –о.**

Аксе́н *см.* **Авксенти́й**.

Аксенти́й *см.* **Авксенти́й**.

Аксинья *см.* Ксєния.

Александр, **-ович**, **-овна**; *произв.* **Алік**, **Са́ша**, **Шу́ра** Олекса́ндр, -е, Олекса́ндрович, Олекса́ндрівна, Олесь, -ю, Олесе́вич, Олєсі́вна; *разг.* Лесь, -ю, Лесе́вич, Лєсі́вна; *произв.* Алик, -у, Са́ша, -о, Сашко́, -у, Шу́ра, -о, Шурко́, -у.

Александра; *произв.* Леся, Са́ша, Шу́ра Олекса́ндра, -о, Олександри́на, -о; *разг.* Олє́ся, -ю; *произв.* Ле́ся, -ю, Са́ша, -о, Шу́ра, -о.

Алексей, **-евич**, **-евна**; *стар.* **Алексій**, **-иевич**, **-иевна**; *произв.* Ле́ня Олексі́й, -ію, Олексі́йович, Олексі́ївна, Олє́кса, -о, Олє́ксович, Олє́ксівна; *стар.* Алексі́й, -ію; *произв.* Льо́ня, -ю.

Алексий *см.* **Алексей**.

Алексина; *произв.* **Іна** Олексі́я, -є; *произв.* Іна, -о.

Але́на *см.* **Еле́на**.

Али́на; *произв.* **А́ла**, **А́ля**, **Лі́на** Алі́на, -о; *произв.* А́ла, -о, А́ля, -ю, Лі́на, -о.

Али́са; *произв.* **А́ла**, **А́ля** Алі́са, -о; *произв.* А́ла, -о, А́ля, -ю.

А́лла **А́лла**, -о.

Альбе́рт, **-ович**, **-овна** Альбе́рт, -е, Альбе́ртович, Альбе́рті́вна.

Альберти́на; *произв.* **А́ля**, **Ті́на** Альберти́на, -о; *произв.* А́ля, -ю, Ті́на, -о.

Альфре́д, **-ович**, **-овна**; *произв.* **Фре́д** Альфре́д, -е, Альфре́дович, Альфре́ді́вна; *произв.* Фре́д, -е.

Альфре́да; *произв.* **А́ля**, **Фре́да** Альфре́да, -о; *произв.* А́ля, -ю, Фре́да, -о.

Амвро́сий, **-иевич**, **-иевна** и **-сьевич**, **-сьевна**; *разг.* **Абро́сим**, **-ович**, **-овна**; *произв.* **Абро́с**, **Амбро́с** Амвро́сій, -ію, Амвро́сійович, Амвро́сі́вна, Амбро́сій, -ію, Амбро́сійович, Амбро́сі́ївна, Амбро́сь, -ю, Амбро́сьович, Амбро́сівна; *произв.* Амбро́с, -е, Амро́с, -е, Амро́сь, -ю.

Анаста́сий, **-иевич**, **-иевна**; *разг.* **Наста́с**, **-ович**, **-овна**, **Наста́сий**, **-иевич**, **-иевна** и **-сьевич**, **-сьевна**; *произв.* **Ста́сик** Анаста́с, -е, Анаста́сович, Анаста́сівна, Анаста́сий, -ію, Анаста́сийович, Анаста́сі́ївна; *разг.* Наста́с, -е, Наста́сович, Наста́сівна; *произв.* Ста́сик, -у, Ста́сько́, -у, Ста́сьо, -ю.

Анастасія; *разг.* **Настасія**, **Настасья**; *произв.* **А́ся**, **На́стя**, **Та́ся** Анаста́сія, -є, Настасія, -є; *произв.* А́ся, -ю, На́стя, -ю, Та́ся, -ю.

Анато́лій, **-иевич**, **-иевна** и **-лье́вич**, **-лье́вна**; *произв.* **То́ля** Анато́лій, -ію, Анато́лійович, Анато́лі́ївна, Анато́ль, -ю, Анато́льович, Анато́лівна; *произв.* То́ля, -ю.

Анато́лія; *произв.* **На́та**, **То́ля** Анато́лія, -є; *произв.* На́та, -о, То́ля, -ю.

Андре́ян *см.* **Адриа́н**.

Андре́ян *см.* **Адриа́н**.

А́нна; *произв.* **А́ня**, **А́ся**, **Ню́ра**, **Ню́ся** Га́нна, -о; *реже* А́нна, -о; *произв.* А́ня, -ю, А́ся, -ю, Га́ня, -ю, Ню́ра, -о, Ню́ся, -ю.

Аре́ф *см.* **Аре́фий**.

Аре́фа *см.* **Аре́фий**.

Аре́фий, **-иевич**, **-иевна** и **-фье́вич**, **-фье́вна**; *разг.* **Аре́ф**, **-ович**, **-овна**; *стар.* **Аре́фа**, **-фич**, **-фична** Оре́фа, -о, Оре́фович, Оре́фі́вна, Оре́фій, -ію, Оре́фійович, Оре́фі́ївна, Аре́фа, -о, Аре́фович, Аре́фі́ївна, Аре́фій, -ію, Аре́фійович, Аре́фі́ївна.

Арсє́н *см.* **Арсє́ний**.

Арсє́ний, **-иевич**, **-иевна** и **-нъевич**, **-нъевна**; *разг.* **Арсє́н**, **-ович**, **-овна**, **Арсє́нтій**, **-иевич**, **-иевна** и **-тъевич**, **-тъевна**; *произв.* **Сє́ня** Арсє́н, -е, Арсє́нович, Арсє́нівна, Арсє́ній, -ію, Арсє́нійович, Арсє́ні́ївна; *разг.* Арсє́нь, -ю, Арсє́ньович, Арсє́нівна, Арсє́нтій, -ію, Арсє́нтійович, Арсє́нті́ївна; *произв.* Сє́нь, -ю, Сє́нько́, -у, Сє́ньо, -ю, Сє́ня, -ю.

Арсє́нія; *произв.* **А́ся**, **Сє́ня** Арсє́на, -о, Арсє́нія, -є, *произв.* А́ся, -ю, Сє́ня, -ю.

Арсє́нтій *см.* **Арсє́ний**.

Афа́на́с *см.* **Афа́на́сий**.

Афа́на́сий, **-иевич**, **-иевна** и **-сьевич**, **-сьевна**; *разг.* **Афа́на́с**, **-ович**, **-овна**; *произв.* **Па́на́с**, **Фа́на**, **Фа́ня** Па́на́с, -е, Па́на́сович, Па́на́сівна, Опа́на́с, -е, Опа́на́сович, Опа́на́сівна, Та́на́с, -е, Та́на́сович, Та́на́сівна, Та́на́сь, -ю, Та́на́сьович, Та́на́сівна, Та́на́сій, -ію, Та́на́сійович, Та́на́сі́ївна, Ата́на́с, -е, Ата́на́сович, Ата́на́сівна, Ата́на́сій, -ію, Ата́на́сійович, Ата́на́сі́ївна, Афа́на́сий, -ію, Афа́на́сийович, Афа́на́сі́ївна; *произв.* Опа́на́сьо, -ю, Па́на́сьо, -ю, Та́на́сьо, -ю, Фа́ньо, -ю, Фа́ня, -ю.

Афа́на́сія; *произв.* **Фа́ня** Афа́на́сія, -є; *произв.* Фа́ня, -ю.

Белосла́в, **-ович**, **-овна** и **-ич**, **-на**; *произв.* **Сла́ва** Білосла́в, -е, Білосла́вович, Білосла́ві́вна; *произв.* Сла́ва, -о, Славко́, -у.

Белосла́ва; *произв.* Сла́ва Білосла́ва, -о; *произв.* Сла́ва, -о.
Богдан, –ович, –овна; *произв.* Да́на, Да́ня Богда́н, -е, Богда́нович, Богда́нівна; *произв.* Дан, -е, Да́нко, -у.
Богдана; *произв.* Да́на, Да́ша Богда́на, -о; *произв.* Да́на, -о, Да́ня, -ю.
Борислав, –ович, –овна и –ич, –на; *произв.* Бо́ря, Сла́ва Бори́слав, -е, Бори́славович, Бори́славівна; *произв.* Бо́ря, -ю, Сла́ва, -о, Сла́вко, -у.
Братисла́в, –ович, –овна и –ич, –на; *произв.* Сла́ва Бра́тисла́в, -е, Бра́тисла́вович, Бра́тисла́вівна; *произв.* Сла́ва, -о, Сла́вко, -у.
Братислава; *произв.* Сла́ва Бра́тисла́ва, -о; *произв.* Сла́ва, -о.
Броніслав, –ович, –овна и –ич, –на; *произв.* Бро́ня, Сла́ва Бро́нісла́в, -е, Бро́нісла́вович, Бро́нісла́вівна; *произв.* Бро́нко, -у, Бро́нько, -у, Бро́ньо, -ю, Бро́ня, -ю, Сла́ва, -о, Сла́вко, -у.
Броніслава; *произв.* Бро́ня, Сла́ва Бро́нісла́ва, -о; *произв.* Бро́ня, -ю, Сла́ва, -о.

Вави́ла, –лич, –лична; *произв.* Ви́ля Вави́ло, -е, Вави́лович, Вави́лівна, Вави́л, -е, Вави́лович, Вави́лівна; *разг.* Ави́ло, Ави́лович, Ави́лівна; *произв.* Ви́ля, -ю.
Вади́м, –ович, –овна; *произв.* Вади́к Вади́м, -е, Вади́мович, Вади́мівна; *произв.* Вади́к, -у, Вади́ко, -у, Вади́к, -у.
Вале́р *см.* Вале́риан, Вале́рій.
Вале́риан, –ович, –овна; *разг.* Вале́рья́н, –ович, –овна, Вале́р, –ович, –овна; *произв.* Вале́ра, Ле́ра Вале́риан, -е, Вале́ріанович, Вале́ріанівна, Вале́р’я́н, -е, Вале́р’я́нович, Вале́р’я́нівна; *произв.* Вале́ра, -о, Вале́рко, -у, Ле́ра, -о.
Вале́рій, –иевич, –иевна и –рье́вич, –рье́вна; *разг.* Вале́р, –ович, –овна; *произв.* Вале́ра, Ле́ра Вале́рій, -ію, Вале́рійович, Вале́рійівна; *произв.* Вале́ра, -о, Вале́рко, -у, Ле́ра, -о.
Вале́рія; *произв.* Вале́ра, Ле́ра Вале́рія, -є; *произв.* Вале́ра, -о, Ле́ра, -о.
Вале́рья́н *см.* Вале́риан.
Ва́нда Ва́нда, -о.
Васи́лій, –лье́вич, –лье́вна; *произв.* Васи́ль, Ва́ся Васи́ль, -ю, Васи́льович, Васи́лівна; *произв.* Ва́сьо, -ю, Ва́ся, -ю.
Васи́ліна; *произв.* Ва́ся, Лі́на Васи́ліна, -о; *произв.* Ва́ся, -ю, Лі́на, -о.
Васи́лія; *произв.* Ва́ся Васи́лія, -є; *произв.* Ва́ся, -ю.
Вениа́мин, –ович, –овна; *разг.* Веня́ми́н, –ович, –овна; *произв.* Ве́на, Ве́ня Вениа́мін, -е, Вениа́минович, Вениа́мінівна; *произв.* Веня́к, -у, Ве́ня, -ю.
Вени́р *см.* Авени́р.
Веня́ми́н *см.* Вениа́мін.
Ве́ра Ві́ра, -о.
Верони́ка; *произв.* Ве́ра, Ні́ка Верони́ка, -о; *произв.* Ві́ра, -о, Ні́ка, -о.
Вечесла́в *см.* Вячесла́в.
Віке́нтій, –иевич, –иевна и –тье́вич, –тье́вна; *произв.* Ві́ка, Ке́ша Віке́нтій, -ію, Віке́нтійович, Віке́нтійівна, Віке́нт, -е, Віке́нтович, Віке́нтівна; *произв.* Ві́ка, -о, Ке́ша, -о.
Вікенті́я; *произв.* Ві́ка, Ке́ша Вікенті́я, -є; *произв.* Ві́ка, -о, Ке́ша, -о.
Ві́ктор, –ович, –овна; *произв.* Ві́тя Ві́ктор, -е, Ві́кторович, Ві́кторівна; *произв.* Ві́тько, -у, Ві́тя, -ю.
Ві́кторія; *произв.* Ві́ка, Ві́та Ві́кторія, -є, *произв.* Ві́ка, -о, Ві́та, -о.
Віта́лій, –иевич, –иевна и –лье́вич, –лье́вна; *произв.* Ві́тя Віта́лій, -ію, Віта́лійович, Віта́лійівна; *произв.* Ві́тько, -у, Ві́тя, -ю.
Віта́лія; *произв.* Ві́та Віта́лія, -є; *произв.* Ві́та, -о.
Влади́мир, –ович, –овна; *произв.* Вла́да, Во́ва, Во́лодя, Ла́да Володи́мир, -е, Володи́мирович, Володи́мирівна; *произв.* Вло́дко, -у, Во́ва, -о, Во́лодко, -у, Во́лодя, -ю, Ла́да, -о, Ла́дко, -у.
Влади́мира; *произв.* Вла́да, Ми́ра Володи́мира, -о; *произв.* Вла́да, -о, Ми́ра, -о.
Влади́слав, –ович, –овна и –ич, –на; *произв.* Влад, Вла́да, Сла́ва Влади́слав, -е, Влади́славович, Влади́славівна, Володи́слав, -е, Володи́славович, Володи́славівна; *произв.* Влад, -е, Вла́дко, -у, Сла́ва, -о, Сла́вко, -у.
Влади́слава; *произв.* Вла́да, Ла́да, Сла́ва Влади́слава, -о; *произв.* Вла́да, -о, Ла́да, -о, Сла́ва, -о.
Влас, –ович, –овна; *стар.* Вла́сій, –иевич, –иевна и –сьє́вич, –сьє́вна Влас, -е, Вла́сович, Вла́сівна, Ула́с, -е, Ула́сович, Ула́сівна; *стар.* Вла́сій, -ію, Вла́сійович, Вла́сійівна.

Власий *см.* **Влас**.

Вячеслав, –ович, –овна *и* –ич, –на; *стар.* **Вечесла́в**, –ович, –овна *и* –ич, –на; *произв.* Сла́ва В'ячеслав, -е, В'ячеславович, В'ячеславівна; *произв.* Слава, -о, Славко, -у.

Гавриїл, –ович, –овна; *разг.* **Гаври́л**, –ович, –овна, **Гаври́ла**, –лович, –ловна; *стар.* **Гаврило**, –вич, –вна Гаври́ло, -е, Гаврилович, Гаврилівна.

Гаврил *см.* **Гавриїл**.

Гаври́ла *см.* **Гавриїл**.

Гаври́ло *см.* **Гавриїл**.

Галактион, –ович, –овна **Галактіо́н**, -е, **Галактіо́нович**, **Галактіо́нівна**; *разг.* **Лахтіо́н**, -е, **Лахтіо́нович**, **Лахтіо́нівна**.

Галат́ея; *произв.* **Га́ла** **Галат́ея**, -є; *произв.* **Га́ла**, -о.

Гали́на; *произв.* **Га́ля** **Гали́на**, -о; *произв.* **Га́ля**, -ю.

Гарасим *см.* **Герасим**.

Генна́дій, –иевич, –иевна *и* –дъевич, –дъевна; *произв.* **Ге́на**, **Ге́ня** **Генна́дій**, -ію, **Генна́дійович**, **Генна́дійвна**; *произв.* **Ге́на**, -о, **Ге́ньо**, -ю, **Ге́ня**, -ю.

Герасим, –ович, –овна; *разг.* **Гарасим**, –ович, –овна; *произв.* **Гарася**, **Ге́ра**, **Ге́ша** **Гарасим**, -е, **Гарасимович**, **Гарасимівна**, **Герасим**, -е, **Герасимович**, **Герасимівна**; *произв.* **Га́рась**, -ю, **Ге́ра**, -о, **Герась**, -ю.

Герта *см.* **Гертруда**.

Гертруда; *разг.* **Ге́рта**; *произв.* **Ге́ра**, **Тру́да** **Гертруда**, -о; *произв.* **Ге́ра**, -о, **Ге́рта**, -о, **Тру́да**, -о.

Глафи́ра; *произв.* **Гла́ша**, **Фи́ра** **Глафи́ра**, -о; *произв.* **Гла́ша**, -о, **Фи́ра**, -о.

Григо́рій, –рьевич, –рьевна; *произв.* **Гри́ша** **Григо́рій**, -ію, **Григо́рович**, **Григо́рівна** *и реже* **Григо́рійович**, **Григо́рівна**, **Григі́р**, -горе, **Григо́рович**, **Григо́рівна**, **Грицько́**, -у, **Грицькович**, **Грицьківна**; *разг.* **Григо́р**, -е, **Григо́рович**, **Григо́рівна**, **Гриць**, -ю, **Грицьович**, **Грицівна**, **Ригі́р**, -горе, **Ригор**, -е; *произв.* **Гри́ша**, -о, **Гришко**, -у.

Григорія; *произв.* **Гри́ня** **Григо́рія**, -є; *произв.* **Гри́ня**, -ю.

Гу́рій, –иевич, –иевна *и* –рьевич, –рьевна; *разг.* **Гурья́н**, –ович, –овна; *произв.* **Гу́ра**, **Гу́ря** **Гу́рій**, -ію, **Гу́рійович**, **Гу́рівна** *и* **Гу́рович**, **Гу́рівна**; *произв.* **Гурко**, -у.

Гурья́н *см.* **Гу́рій**.

Густа *см.* **Августа**, **Августи́на**.

Даниї́л, –ович, –овна; *разг.* **Дани́л**, –ович, –овна; **Дани́ла**, –лович, –ловна; *стар. разг.* **Данило**, –вич, –вна; *произв.* **Да́на**, **Да́ня** **Дани́ло**, -е, **Дани́лович**, **Данилі́вна**; *произв.* **Данько**, -у, **Да́ня**, -ю.

Даниї́ла; *произв.* **Да́на**, **Да́ня**, **Ни́ла** **Даниї́*ла**, -о; *произв.* **Да́на**, -о, **Да́ня**, -ю, **Ни́ла**, -о.

Дани́л *см.* **Даниї́л**.

Дани́ла *см.* **Даниї́л**.

Дани́ло *см.* **Даниї́л**.

Дарія *см.* **Дарья**.

Дарья́; *стар.* **Дарія**; *произв.* **Да́ра**, **Да́ша** **Дари́на**, -о, **Одари́на**, -о, **Ода́рка**, -о; *стар.* **Да́рія**, -є; *реже* **Да́р'я**, **Да́р'є**; *произв.* **Дара**, -о, **Да́ша**, -о, **До́ра**, -о, **Ода́ря**, -ю.

Деме́нтий, –иевич, –иевна *и* –тьевич, –тьевна; *стар.* **До́метій**, –иевич, –иевна *и* –тьевич, –тьевна; *произв.* **Де́ма** **Деме́нтий**, -ію, **Деме́нтіович**, **Деме́нтіівна**, *стар.* **До́метій**, -ію, **До́метійович**, **До́метіівна**; *произв.* **Демко́**, -у, **Де́мо**, -е.

Демі́д, –ович, –овна; *стар.* **Дио́мід**, –ович, –овна; *произв.* **Де́ма** **Демі́д**, -е, **Демі́дович**, **Демі́дівна**; *стар.* **Дио́мід**, -е, **Дио́мідович**, **Дио́мідівна**; *произв.* **Демко́**, -у, **Де́мо**, -е.

Дени́с, –ович, –овна; *разг.* **Дени́сий**, –иевич, –иевна *и* –сьевич, –сьевна; *стар.* **Дио́ні́сий**, –иевич, –иевна **Дени́с**, -е, **Дени́сович**, **Дени́сівна**; *стар.* **Дио́ні́сій**, -ію, **Дио́ні́сійович**, **Дио́ні́сіівна**.

Дени́сий *см.* **Дени́с**.

Диа́на; *произв.* **А́на**, **А́ня**, **Ди́на** **Ди́ана**, -о; *произв.* **А́на**, -о, **А́ня**, -ю, **Ди́на**, -о.

Дио́мід *см.* **Демі́д**.

Дио́ні́сий *см.* **Дени́с**.

Димі́трий *см.* **Дми́трий**.

Дми́трий, –иевич, –иевна; *разг.* **Ми́трий**, –иевич, –иевна; *стар.* **Димі́трий**, –иевич, –иевна;

произв. Діма, Міта, Митя Дмитро́, -е, Дмитрович, Дмитрівна; *стар.* Димітрій, -ію, Димітрійович, Димітріївна; *произв.* Діма, -о, Митько́, -у, Митя, -ю.

Дометій *см.* Дементій.

До́мна До́мна, -о; *разг.* Дома́ха, -о.

Дорофе́й, -се́вич, -се́вна; *произв.* До́ра, До́ря Дорофі́й, -ію, Дорофі́йович, Дорофі́ївна, До́рош, -е, Дорошович, До́рошівна; *разг.* Дорохтей, -ею; *произв.* Дорко, -у.

Евге́н¹, -ович, -овна Євге́н, Євге́нович, Євге́нівна.

Евге́н² *см.* Евгени́й.

Евгени́й, -иевич, -иевна и -нєвич, -нєвна; *разг.* Евге́н, -ович, -овна; *разг.* Ге́на, Ге́ня, Евде́н, Же́ня Євге́ній, -ію, Євге́нійович, Євге́ніївна; *разг.* Євге́н, Євге́нович, Євге́нівна; *произв.* Ге́на, -о, Генко́, -у, Ге́ня, -ю, Євко́, -у, Же́ня, -ю.

Евге́нія; *произв.* Евга, Ге́ня, Же́ня Євге́нія, -е, *реже* Євге́на, -о; *разг.* Ївга, -о, Югі́на, -о; *произв.* Ге́ня, -ю, Же́ня, -ю.

Евдокія; *народн.* Авдо́тья; *произв.* Ду́ня Євдокія, -е, Докія, -е, *разг.* Явдо́ха, -о, Ві́вдя, -ю; *произв.* Ду́ня, -ю.

Евстафе́й *см.* Евста́фій.

Евста́фій, -иевич, -иевна и -фье́вич, -фье́вна; *разг.* Евстафе́й, -се́вич, -се́вна; *произв.* Оста́п, Ста́фа, Ста́ша Оста́п, -е, Оста́пович, Оста́півна, Євста́хій, -ію, Євста́хійович, Євста́хіївна, Євста́фій, -ію, Євста́фійович, Євста́фіївна; *разг.* Стахій, -ію, Стах, Ста́ше; *произв.* Стаско́, -у, Ста́сьо, -ю, Сташко́, -у.

Евста́фія; *произв.* Ста́фа, Ста́ша Євста́хія, -е, Євста́фія, -е; *произв.* Ста́ха, -о, Ста́ся, -ю.

Евсигне́й *см.* Евстигне́й.

Евсигне́й *см.* Евстигне́й.

Евстигне́й, -се́вич, -се́вна; *разг.* Евсигне́й, -се́вич, -се́вна; *стар.* Евсигне́й, -иевич, -иевна; *произв.* Ев́стя Євстигне́й, -ію, Євстигне́йович, Євстигне́іївна; *произв.* Євко́, -у.

Евті́фій *см.* Евті́хій.

Евті́хій, -иевич, -иевна и -хье́вич, -хье́вна; *разг.* Евті́фій, -иевич, -иевна и -фье́вич, -фье́вна; *произв.* Евті́х, Евті́я Євті́хій, -ію, Євті́хійович, Євті́хіївна; *разг.* Євту́х, Євту́ше, Євту́хович, Євту́хівна, Явту́х, Явту́ше, Явту́хович, Явту́хівна.

Екатери́на; *разг.* Катери́на; *произв.* Катря́, Ка́тя, Рина Катери́на, -о, Катря́, -е; *произв.* Ка́тя, -ю, Ри́на, -о.

Еле́на; *народн.* Але́на; *произв.* Е́ля, Ле́на, Ле́ся, Лю́ся, Э́ля Оле́на, -о; *произв.* Е́ля, -ю, Е́ля, -ю, Ле́на, -о, Ле́ся, -ю, Лю́ся, -ю.

Елизаве́та; *разг.* Лизаве́та; *стар.* Елиса́ве́та; *произв.* Лі́за Єлиза́ве́та, -о; *разг.* Лисаве́та, -о; *произв.* Лі́за, -о.

Елиса́ве́та *см.* Елиза́ве́та.

Ефре́м, -ович, -овна; *разг.* Ефре́мий, -иевич, -иевна и -мье́вич, -мье́вна Охрі́м, -е, Охрі́мович, Охрі́мівна, Єфре́м, -е, Єфре́мович, Єфре́мівна.

Ефре́мий *см.* Ефре́м.

Жа́нна; *произв.* Жа́на Жа́нна, -о; *произв.* Жа́на, -о.

Заха́р, -ович, -овна; *разг.* Заха́рій, -иевич, -иевна и -рье́вич, -рье́вна; *стар.* Заха́рія, -иевич, -иевна и -рье́вич, -рье́вна Заха́р, -е, Заха́рович, Заха́рівна, Заха́рій, -ію, Заха́рійович, Заха́ріївна, Заха́рко, -у, Заха́ркович, Заха́рківна.

Заха́рій *см.* Захар.

Заха́рія *см.* Захар.

Зина Зі́на, -о.

Зина́йда; *произв.* Зи́на, Зи́ня, І́да, І́на Зина́йда, -о; *произв.* Зі́на, -о, І́да, -о, І́на, -о.

Зино́вий, -иевич, -иевна и -вье́вич, -вье́вна; *произв.* Зе́на, Зе́ня, Зи́на, Зи́ня Зіно́вій, -ію, Зіно́війович, Зіно́віївна, Зінько́, -у, Зінькович, Зіньківна; *произв.* Зе́ньо, -ю, Зінь, -ю.

Зино́вия; *произв.* Зе́на, Зе́ня, Зи́на, Зи́ня Зіно́вія, -е; *произв.* Зе́на, -о, Зе́ня, -ю, Зі́на, -о.

Ива́н, -ович, -овна; *стар.* Иоа́нн, -ович, -овна; *произв.* Ва́ня Ива́н, -е, Ива́нович, Ива́нівна; *стар.*

Іо́ан, -е, Іо́анович, Іо́анівна; *произв.* Ва́нько́, -у, Ва́ньо, -ю, Ва́ня, -ю.

Івана, Іванна; *стар.* **Іоанна** Іванна, -о; *реже* Іванина, -о; *стар.* Іо́анна, -о.

Ігнат *см.* **Ігнатій.**

Ігнатій, -иевич, -иевна и **-тьевич, -тьевна;** *разг.* **Ігна́т, -ович, -овна** Гнат, -е, Гна́тович, Гна́тівна, Ігна́т, -е, Ігна́тович, Ігна́тівна, Ігна́тій, -ію, Ігна́тійович, Ігна́тійівна.

Ідея; *произв.* **Іда** Ідея, -е; *произв.* **Іда,** -о.

Іларион, -ович, -овна; *разг.* **Ілларио́н, -ович, -овна, Ларио́н, -ович, -овна;** *произв.* **Ла́ра, Ла́ря** Ларио́н, -е, Ларио́нович, Ларио́нівна, Ларио́н, -е, Ларио́нович, Ларио́нівна; *произв.* Ларко́, -у.

Іла́рія; *произв.* **Іла, Ла́ра, Ла́ря** Іла́рія, -е; *произв.* Іла, -о, Лара, -о, Ла́ря, -ю.

Ілларио́н *см.* **Іларио́н.**

Іов, Іович, Іовна и **Іовлевич, Іовловна;** *произв.* **Іва** Іо́в, -е, Іо́вович, Іо́вівна, Йов, -е, Йо́вович, Йо́вівна; *произв.* Іва, -о.

Іоанн *см.* **Іван.**

Іоанна *см.* **Івана.**

Ірина; *произв.* **Ари́на, Іра, Ри́на, Яри́на** Іри́на, -о, Яри́на, -о; *произв.* Ари́на, -о, Іра, -о, Ри́на, -о.

Кали́на *см.* **Калли́ник.**

Қаллиник, -ович, -овна; *разг.* **Кали́на, -нович, -новна** Кале́ник, -у, Кале́никович, Кале́никівна, Кали́на, -о, Калинович, Кали́нівна.

Карен, -ович, -овна Карен, -е, Қа́ренович, Қа́ре́нівна.

Карина; *произв.* **Іна, Ри́на** Қа́рина, -о; *произв.* Іна, -о, Ри́на, -о.

Карл, -ович, -овна; *разг.* **Қарло** Карл, -е, Қа́рлович, Қа́рлівна, Қа́рло, -е, Қа́рлович, Қа́рлівна.

Қарло *см.* **Карл.**

Қаролина; *произв.* **Қа́ля, Лі́на** Қа́роліна, -о; *произв.* Қа́ля, -ю, Лі́на, -о.

Қарп, -ович, -овна; *разг.* **Қарпо́** Карпо́, -е, Карпович, Карпівна.

Қарпо *см.* **Қарп.**

Қаси́ян *см.* **Қасья́н.**

Қасья́н, -ович, -овна; *стар.* **Қаси́ян, -ович, -овна** Қасья́н, -е, Қасья́нович, Қасья́нівна.

Қатерина *см.* **Екатерина.**

Қесарь, -евич, -евна Ке́сар, -ю, Ке́сарович, Ке́сарівна.

Қим, -ович, -овна Қим, -е, Қімович, Қімівна.

Қима Қіма, -о.

Қира Қіра, -о.

Қири́л *см.* **Қирилл.**

Қирила *см.* **Қирилл.**

Қирилл, -ович, -овна; *разг.* **Қири́л, -ович, -овна, Қири́ла, -лович, -ловна, Қири́лла, -лович, -ловна;** *произв.* **Қира, Қиря** Қири́ло, -е, Қирилович, Қирилівна; *произв.* Қирко, -у.

Қирилла Қири́ла, -о.

Қлим *см.* **Климент.**

Климент, -ович, -овна; *разг.* **Клим, -ович, -овна, Климе́нтий, -иевич, -иевна** и **-тьевич, -тьевна;** *произв.* **Клима, Кли́мка** Климент, -е, Климентович, Климе́нтівна, Клим, -е, Климович, Климівна, Климе́нті, -ію, Климе́нті́нович, Климе́нті́вна; *произв.* Кли́мко, -у.

Климе́нтий *см.* **Климент.**

Қсеня; *разг.* **Аксинья́, Оксінья́, Окса́на;** *произв.* **Қса́на, Қсеня, Қсю́ша** Окса́на, -о; *реже* Аксе́нія, -е, Оксе́нія, -е, Ксе́нія, -е; *произв.* Кса́на, -о, Ксеня, -ю, Ксю́та, -о.

Қупава; *произв.* **Па́ва** Қупа́ва, -о; *произв.* Па́ва, -о.